

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FUER MOTORFAHRZEUGE

ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges Kleinbus	Fabrikmarke PEUGEOT	Typ J7FS - 14 Plätze	Typenschein-Nummer CH 2630 04
---------------------------------------	-------------------------------	--------------------------------	---

ERKENNUNGSMERKMALE "J7FS" vor Fahrgestell-Nr. sowie auf Hersteller-Plakette, rechts neben Beifahrersitz

Ab Fahrgestell-Nr. J7FS 3730251

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts neben Beifahrersitz + auf Hersteller-Plakette (ohne Vorz.)
 Motorkennzeichen eingeschlagen "Q" links auf Motorblock hinter Motor-Nr.
 Hersteller Automobiles PEUGEOT SA, Paris (F) Importeur PEUGEOT-SUISSE SA, Bern

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb a. <u>Vorderräder</u>		MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>	
Lenkung <u>links</u> Lenkhilfe _____	Marke <u>PEUGEOT</u> Treibstoff <u>B</u>		Typ <u>Q</u>
Betriebsbremse <u>hydr., 1-Kreis, IB, Unterdruck-Unterst. lastabh.</u>	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>		Hubraum <u>1796</u> cm ³ Steuer-PS <u>9,15</u>
Hilfsbremse <u>(mech., IB, Kabel)</u> Bremskraftregler a. _____	Bohrung <u>84</u> Hub <u>81</u>		Leist.-PS <u>63</u> (DIN) bei <u>5000</u> U/min
Stellbremse <u>auf Vorderräder</u> Hinterräder _____	Hubraum <u>1796</u> cm ³ Steuer-PS <u>9,15</u>		Kühlung <u>Wasser</u>
Getriebeart <u>mech. vollsynchronisiert</u> Anz. Gänge <u>4</u>	Leist.-PS <u>63</u> (DIN) bei <u>5000</u> U/min		Lärm <u>78</u> dB (A) bei <u>5000</u> U/min
Diff. Sperre _____ Zughaken _____ Höchstgeschwind. <u>102</u> km/h	Kühlung <u>Wasser</u>		Lärmdämpfung <u>2 Töpfe 187 x Ø 106</u>
KAROSSERIEFORM <u>Kleinbus mit 2 Längsbänken hinten</u> Anz. Türen <u>2+1 Flügel-türe hinten</u>		Lärmdämpfung <u>2 Töpfe 187 x Ø 106</u> <u>503 x Ø 137</u>	
Anz. Plätze : TOTAL <u>14</u> ; vorn <u>2</u> ; Mitte _____ ; hinten <u>12</u> ; Stehplätze _____			

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u>1490</u> H <u>1620</u>
	Spurkreis L <u>13,8</u> R <u>13,55</u>
Achsabstand	<u>2500</u> / (/) / (/)
	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>4750</u> <u>2950</u>
Breite	<u>2050</u> <u>1755</u>
Höhe	<u>2270</u> <u>1830</u>
Ueberhang V	<u>1200</u>
H	<u>1050</u>
S	<u>900</u>

GEWICHTE	<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>
Leergewicht	<u>1100</u>	_____	<u>600 +)</u>	<u>1700</u>
Nutzlast	<u>410</u>	_____	<u>890</u>	<u>1300</u>
Total	<u>1510</u>	_____	<u>1490</u>	<u>3000</u>
Fabrik-Garantie	<u>1750</u>	_____	<u>1600</u>	<u>3000</u>
Reifen-Dimens.	<u>19-400 XC</u>		_____	_____
Tragkraft p. Achse	<u>1750 (3,75)</u>		<u>2000 (4,25)</u>	_____
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>		_____	_____
	<u>Anhängelast</u>		_____	<u>kg</u>

AUSRÜSTUNG

Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/ CR (E) Lichtlupe vorhanden
 Abblendlicht 2/ CR (E) Standlicht 2/ A (E)
 Markierlicht _____ Nebellampen _____
 Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Ton) Lautstärke 99 (dB) A
 Scheibenwischer 2/ elektrisch (1-Stufe) Waschanlage vorhanden
 Schlusslicht 2/ R - S 1 (E) Rückstrahler 2/ I (E) §)
 Stoplicht 2/ R - S 1 (E) Rückfahrlampen _____
 Kontroll-Nr. -Bel. 1/ links separat Schildform Hochformat
 Rückspiegel 2/ aussen Geschw. -Messer km/h
 Richtungsblinker 4/ mit Kontrolllampe
 Vorn g = 1 (E) seittl. _____ hinten g = 2a (E)
 Warnblinkanlage _____ Arbeitslampen _____
 Diebstahlsicherung: Lenkradschloss

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Kleinbus
 Marke & Typ PEUGEOT J7FS
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) _____
 Typenschein-Nummer CH 2630 04
 Karosserieform Kleinbus
 Plätze : Total 14 (Vorn) 2
 Leergewicht 1700 Treibstoff B
 PS 9,15
 Nutzlast 1300 Hubraum 1796
 Gesamtgew. 3000 Anhängelast _____
 Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fahrzeuges: J7FS 3730252

- +) Leergewicht der Hinterachse muss wenigstens 600 kg betragen (Bremsverhalten).
 Türführungsschienen beidseitig oben, hinten scharfkantig; werden mit abgerundetem und mit Plastik eingefasstem Profilblech verlängert.
 §) Bei geöffneter Flügeltüre sind die beiden original Rückstrahler verdeckt. Es werden zwei zusätzliche Rückstrahler an der Innenseite der Flügel montiert.

Schutzvorrichtung hinter beiden Vordersitzen muss vorhanden sein.

1 Hammer zum Öffnen der Notausstiege vorhanden.

Ort und Datum der Prüfung:

Bern, 10.12.1970

Die Prüfungskommission

Art des Fahrzeuges
Kleinbus

Fabrikmarke
P E U G E O T

Typ
J 7 F S - 14 Plätze

Typenschein-Nummer
CH 2630 04

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 14.-16.6.71 - Ck

-Betriebsbremse : hydraulisch, 2-Kreis, Innenbacken, mit Unterdruck-Unterstützung
mit lastabhängigem Bremskraftausgleich auf die Hinterachse

1.Kreis auf die Hinterräder und Sekundär-Zylinder auf die
Vorderräder

2.Kreis mit Primär-Zylinder auf die Vorderräder

-Anhängelast : 1200 kg, Versuche in Steigung von 16 % = gut